

COPY.

AL/1606

BRITISH BRANCH. &c.

19, Tot Hill St.

November 15th. 1913.

Dear M. Sublet,

At our Committee yesterday we considered Mr. Westerberg's proposal that we should get Prof. Johansson's book translated into English. We have not yet succeeded in finding anyone competent to translate it.

In his article in the "Bulletin" Mr. Westerberg proposes that there should be a full translation in English and condensed translations in French and German. The feeling of our Committee was that it would be suitable to have a full translation in French and to make a condensation in English and German. We should like to know whether any steps are being taken for a French translation, or so far as you know for a German translation? Mr. Westerberg seems to have been in hopes that Mr. Flexner would get an English translation, but I have written to Mr. Flexner and find that is not so. He has got some sort of translation of the Report of the Royal Commission, but he says it is for his own use and that it is very doubtful whether it will be published. In these circumstances it certainly seems desirable that Johansson's work should be available in one of the more general languages. I shall be glad if you will consult M. de Meuron and M. Minod on this matter and let me hear as soon as convenient. Perhaps I ought to add that I got a young Swede to read over for me the Contents' Table and from this I gather that the statistics are very important. They refer not only to disease but in far larger measure to the Social aspects of Prostitution and Regulation.

Yours faithfully,